

BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1335

竹林園藝

竹類觀賞 盆栽 盆景
大中小型 各種 樹木
上等廚師 烹調 點心
地方清潔 招呼 顧客
貴客光臨 無任 歡迎

MODERNIZE TAILORS

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU. 5-0610
司理黃公禮啓

司公頓伊埠雲

THE T. EATON CO. LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

雲埠增聲益書店

陳存仁津津有味 每本五毛
十二本全平沽四元五
陳榮入厨卅年 每本五毛
十本全平沽三元七五
汪政權開場與收場 每本一元五
四本全平沽三元七五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七五
英屬不加郵費
郵票五仙至式毛五 十足通用
空函恕不答覆
電話 MU. 四六六三
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

香港新聞

偽製日本催情藥 製成品招紙被搜

但在這兩年來，本港市面上在若干下級旅店或公寓內，已見有此種日本朱古力發售。而且價錢也大跌。據說雖然無人能證明其「功用」。但銷路不錯。是否這些朱古力是從日本運來，能大批入口？一直引起人們懷疑。而這兩月內，亦已有人呼籲。請當局注意。將這些藥品沒收。

直至昨晚十時，這些「日本朱古力」來源之謎已被揭破。據說，昨晚一批人員到一間木樓內，這一間木樓似是家庭工場式。當這些人員出示手令後，便在樓內進行搜索。據說當時屋內有三位女工包裝貨物。後來在屋內搜出一些朱古力糖。包上有日文的彩色招紙。內附防單。印上「男用」及「女用」兩種。並加以說明使用的方法。另外又在屋內搜出一些製造器具及一些印好而未經使用的招紙。懷疑這是偽造日本催情藥的工場。後來把那東家及主人帶走。至於那些朱古力糖內是否含有催情藥或麻醉劑。仍在化驗中。至於將來是否提出控訴，或引用何種條例將之控訴，當局未有透露。

監獄一年開銷千萬 每犯給養千五百元

二萬餘囚徒中四分三屬客仔
香港訊：港府設監獄囚犯犯罪者。開銷甚大。以去年為例，本港監獄部之總開銷數字達港幣一千萬元。但其收入包括監獄部內囚犯之工業生產及慈善捐等項。合計不上五百萬元。

本港監獄部去年開支一千萬元。其中一部分為囚犯之給養。根據官方統計。去年度每一囚犯之給養費，均為一千五百六十八元七角。單以伙食一項計算。每人平均已佔三百九十八元七角八分。伸算每日為一元〇九分。

上述之千萬元開銷。究竟會養囚犯若干？根據官方指出之數字。去年度送入監獄者達二萬〇三百三十八人。該數字包括未定罪者押在內。此二萬餘名「新客仔」。佔佔四份三。餘為「舊客仔」。

公署三人落網 捉姦老千集團

香港訊：一個老千集團。最近又出「毒計」。他們利用美女色相。引誘一些以偽造福祿壽的男子上酒店開房。有的男子被姦後。有的被引誘賭錢破財。這個組織龐大的老千集團。被估計騙了別人數十萬元。【未完】

奇氏止痒膏

KAY'S CHINESE OINTMENT
CUNNINGHAM DRUGS
元豐公司、利僑貿易行、中國公司、中和行、長春公司、增城公司、★城埠萬豐堂、★點間利源公司、★卡加利建生公司、★溫尼辟源源公司

服維他參丸

VITA-ESSENS
寒天降臨 增強體力 請
功能速捷！
★以正北野山人參及十式種
特製維他命科學煉製。
★主治氣血衰弱、腰酸背痛、
氣弱心悸、神志不振、婦女
月經不調、產後失調、婦女
功能：促進人體細胞和血液
的繁榮生長。壯體補氣生血
健胃。不寒不燥。大補元氣
每盒五元九角五。細細六十粒
四元五角五

主治：寒濕、新舊癰疽及各種
皮膚濕毒、癰腫、疔瘡、大瘡
式。頂大瘡三元七角五
細細六十粒。每盒分銷處：
總代理：堅利有限公司
C.O.D. 均有寄售 有目錄敬奉
KINLEY TRADING CO. LTD.
338 Main St., Vancouver, B.C. TR. 2210

元發棧

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548 VANCOUVER, 4, B.C.

新到海味大會

天字大豬母參
五羊大堆翅
洗淨頂背生翅
正大蘇鮑魚
開邊大蠔膠
炮浮大蠔膠
天字厚白肚
正大敏魚肚
正九龍吊片尤
新艇章魚
新大江搖柱
艇中墨魚
正大鰵魚
沙井靚蠔
龍牙淨絲燕窩

司公貨雜行祥興

HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Canada
MU. 4-0641

新到台灣名廠

(梅林廠)金盾牌
六頭竹筍
大量發客
價錢特平

司公行和中

Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

冬年送禮各式貨品
各江鮮明海味
祖國藥材補品
正沙田大柚
合時各種水貨

華行鐵和明

Ming Wo Hardware Co.
25 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C. 電話 MU5-8735

本行又辦到大幫
炸磁具最合住家
商戶年冬應用，
價平貨美，請僑胞留心光顧，格
外歡迎。
(并有西文目錄指明如何製法)
業餐館酒家僑胞注意
常有各款盤碗玻璃杯
廚房用具，餐刀叉，
發行價目發售。
炸磁花樣
每副壹元三五
總司理黃昭立啓

女中醫 黎達民

上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分醫院
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
高第街四四四號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通問病並代寄藥劑 C.C.D.
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU. 2-1078

世界旅館

司理 黃國遠
176 Pender St. E. Tel. MU. 1-9035
VANCOUVER, 4, B.C.

大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU. 4-3634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

店旅大花蓮

Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 碼起元二日每租房 電話 MU1-3445

店旅滙老百

Broadway HOTEL
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

良藥濟世 減價十天

買二送一 志在宣傳
補腦丸 壯陽補腎 每樽三元五毛
平安茶 治外感食滯 每盒壹元
白濁拔毒生肌 大號壹元五式號八毛
止咳藥膏 每盒四毛五
金耳環跌打酒 大號壹元五式號九毛
以上五種良藥由十一月五號起至十五號
止。買兩附送藥單，買兩打送藥打

五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

繕撰及編譯

文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

店旅大活所喜

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU. 3-9552

店旅亞新

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區連中
出入便利 租金通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理 周國林啓

店旅大活所喜

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU. 3-9552

本大飯店 位於華區
喜士定東 三四四號
來往便利 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
暖氣熱水 日夜供應
新裝電線 以上諸便
有升降機 上落更便
長住短居 價銀相宜
司理 朱旺啓

良濟藥行

LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B.C. Canada
Tel. MU. 5-983

游俠英雄傳 每冊二毛五
龍虎風雲記 每冊二毛五
武林十三劍 每冊二毛五
金鏢客 每冊二毛五
冰原血戰錄 每冊二毛五
血洗地獄島 每冊二毛五
狼山神劍 八冊
血戰龍門 每冊二毛五
天雷電劍 六冊
高天亮者 每冊二毛五
廣東英雄傳 每冊二毛五
三俠開江 每冊二毛五
劍俠情俠 每冊二毛五
刀下留情 每冊二毛五
刀下情仇 每冊二毛五
神功俠侶 每冊二毛五
飛狐外傳 每冊二毛五